

Model: VT-5

PL | Indukcyjny tester napięcia z latarką
EN | Inductive voltage tester with flashlight
DE | Induktiver Spannungsprüfer mit Taschenlampe

11/2025

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

P1	P2	P3	P4	P5	P6

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	2 x AAA (1,5V DC) (w zestawie/ included/ enthalten)
Zakres detekcji napięcia	Voltage detection range	Erfassungsbereich der Spannung	12-1000V
Częstotliwość	Frequency	Frequenz	50/60Hz
Klasa ochronności	Protection class	Schutzart	III
Temperatura pracy	Working temperature	Arbeitstemperatur	0°C – +40°C
Temperatura przechowywania	Storage temperature	Lagertemperatur	-10°C – +50°C
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	155 x 50 x 24mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,07kg

BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU

	1. Końcówka sondy NCV 2. Podświetlenie 3. Wskaźnik zasilania 4. Bargraf poziomy sygnału 5. Przycisk zasilania z lampką kontrolną	6. Przycisk latarki 7. Regulacja czułości 8. Kieszonka na baterie 9. Latarka
	1. NCV probe tip 2. Backlight 3. Power indicator 4. Signal level bargraph 5. Power button with indicator light	6. Flashlight button 7. Sensitivity adjustment 8. Battery compartment 9. Flashlight
	1. NCV-Sondenspitze 2. Beleuchtung 3. Leistungsanzeige 4. Signalpegel-Bargraph 5. Einschalttaste mit Kontrollleuchte	6. Taschenlampe Taste 7. Schalter zur Einstellung der Empfindlichkeit 8. Akkufach 9. Taschenlampe

rys. 1/ fig. 1/ Abb. 1

PL

Indukcyjny tester napięcia z latarką
Instrukcja obsługi

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
- Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
- Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
- Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1. Producent.
P2. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P3. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.
P4. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.
P5. Zachowaj czystość.
P6. Symbol materiału do recyklingu (papier + polietylen niskiej gęstości).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOT. BATERII

Podczas instalacji nowej baterii zachowaj prawidłową biegunowość (+ / -). • Stosuj wyłącznie baterie zalecane do tego urządzenia. • Nie mieszaj baterii nowych ze zużyтыми, ani baterii różnego typu, składu chemicznego lub producenta – może to prowadzić do niesbezpieczności lub uszkodzenia urządzenia. • Nie ładuj baterii, jeśli nie są one przeznaczone do ponownego ładowania (nie są akumulatorami). • Nie zwieraj zacisków baterii ani styków zasilających. • Nie podgrzewaj, nie odfekaluj i nie wystawiaj baterii na działanie wysokiej temperatury, ognia ani bezpośredniego nasłonecznienia. • Nie demontuj, nie wrzucaj do ognia i nie przebijaj baterii – istnieje ryzyko wybuchu! • Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterię, aby zapobiec ewentualnym wyciekom i uszkodzeniu. • Zużyta baterię należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia – rozładowane ogniwo może wyciekać i uszkodzić elektronikę. • Nie wyrzucaj baterii do odpadów komunalnych. Umieść ją w specjalnym pojemniku na zużyte baterie lub prześlij do punktu zbiórki. • W celu uzyskania informacji o recyklingu skontaktuj się z lokalnym urzędem. • Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt! Istnieje ryzyko połknięcia, zadławienia, zatrucia, oparzenia chemicznego lub perforacji przełyku. • Połknięcie baterii może być śmiertelne! W przypadku połknięcia natychmiast wezwij pomoc lekarską. • Wodorotlenek potasu obecny w bateriach jest silnie żrący i może powodować ciężkie oparzenia tkanek. • Proszkowi cynk i tlenek manganu są toksyczne dla organizmów wodnych i działają neurotoksycznie – unikaj kontaktu z nimi. • Wyciekające baterie alkaliczne mogą spowodować oparzenia chemiczne skóry lub oczu. • W przypadku kontaktu kwasu z baterii ze skórą – natychmiast spłucz miejsce pod bieżącą wodą. • W przypadku dostania się substancji do oczu – niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem. • Uszkodzenie mechaniczne baterii może prowadzić do zwarcia wewnętrznego i pożaru.

OPIS WYROBU

Indukcyjny (bezdotykowy) tester napięcia, za pomocą którego wykryjemy prąd zmienny w zakresie 12-1000 V. Urządzenie posiada obudowę w kolorze pomarańczowym, trzy przyciski funkcyjne, diodowy wskaźnik sygnału oraz buzzer. Dodatkowo urządzenie posiada funkcję latarki. Zasilany baterijnie 2 bateriami typu AAA (1,5V DC).

PRZEZNACZENIE

Indukcyjny tester napięcia przeznaczony jest do bezdotykowej detekcji napięcia AC w przewodach, gniazdach i instalacjach elektrycznych. Umożliwia szybkie sprawdzenie obecności prądu podczas prac serwisowych, montażowych i diagnostycznych, zwiększając bezpieczeństwo użytkownika.

INSTALACJA I WYMIANA BATERII

Zalecamy stosowanie baterii wysokiej jakości, aby zapewnić najlepsze działanie produktu. Nie zaleca się stosowania baterii wielokrotnego ładowania. Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych i/lub akumulatorów. Do prawidłowego użytkowania urządzenia wymagane są 2 nowe baterie AAA. Umieść w urządzeniu 2 nowe baterie zasilające typu AAA pamiętając o zachowaniu właściwej polaryzacji.

INSTRUKCJA OBSŁUGI 1. Włączanie/wyłączanie testera Naciśnij przycisk zasilania (5), aby włączyć lub wyłączyć tester. Gdy urządzenie jest aktywne wskaźnik zasilania (3) świeci się. 2. Włączanie/wyłączanie latarki Naciśnij przycisk latarki (6), aby włączyć / wyłączyć latarkę. Latarka wyłączy się automatycznie w ciągu 5 minut, gdy tester jest nieużywany. 3. Wykrywanie napięcia Umieść końcówkę sondy w pobliżu obiektu pod napięciem, bargraf i sygnał dźwiękowy zasygnalizuje poziom napięcia, sygnał dźwiękowy będzie emitowany z różną częstotliwością w zależności od wysokości napięcia (im wyższe tym większa częstotliwość sygnału). 4. Przewód pod napięciem/przewód zerowy Włóż końcówkę sondy do gniazdka, jeśli sygnał dźwiękowy alarmuje szybko, a bargraf poziomowi sygnału natężenia jest pełny oznacza to, że badana linia jest przewodem pod napięciem. Jeśli sygnał dźwiękowy alarmuje powoli, a bargraf sygnału jest na minimum – oznacza to, że badana linia jest przewodem zerowym. 5. Czulość detekcji Naciśnij przycisk czułości detekcji (7), aby wybrać zakres detekcji bliskiej/dalekiej (detekcja bliska: 0-1cm, daleka: 2-5cm). 6. Automatyczne wyłączenie Tester wyłączy się automatycznie w ciągu 5 minut, gdy jest nieużywany. 7. Wskaźnik niskiego poziomu baterii Jeśli napięcie baterii spadnie poniżej 2,6V, wskaźnik zasilania (3) zamiga 3-krotnie oraz urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy. Tester wyłączy się automatycznie, należy wymienić baterie na nowe.	DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. SERWIS POSPRZEDAŻOWY Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt, nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażowej: Doradca klienta detalicznego Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00. KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl. DODATKOWE INFORMACJE Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.
--	--

EN	Inductive voltage tester with flashlight Operation manual
DIRECTIONS FOR SAFETY USE Warnings and precautions for the safe use of the product. - Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference. - Self-repairs or modifications will void the warranty. - The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe. - The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device. - Do not immerse the device in water or other liquids. - Do not operate the device if the housing or cable is damaged. DISPOSAL INSTRUCTIONS  Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!  Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries. APPLIED MARKINGS P1. Manufacturer. P2. Product compliant with UE directives. P3. Disposal of used electrical equipment. P4. Disposal of used batteries and accumulators. P5. Keep tidy. P6. Recycling code (paper + low-density polyethylene). BATTERY PRECAUTIONS When installing a new battery, ensure correct polarity (+ / -). ● Use only the batteries recommended for this device. ● Do not mix new and used batteries or batteries of different types, chemical compositions, or manufacturers – this may cause leakage or damage to the device. ● Do not charge batteries that are not designed for recharging (non-rechargeable batteries). ● Do not short-circuit battery terminals or power contacts. ● Do not heat, deform, or expose batteries to high temperatures, fire, or direct sunlight. ● Do not disassemble, throw into fire, or puncture batteries – risk of explosion! ● If the device will not be used for an extended period, remove the battery to prevent possible leakage and damage. ● Remove depleted batteries from the device immediately – discharged cells may leak and damage the electronics. ● Do not dispose of batteries with household waste. Place them in designated recycling containers or take them to a collection point. ● For recycling information, contact your local authorities. ● Keep batteries out of reach of children and animals! There is a risk of swallowing, choking, poisoning, chemical burns, or esophageal perforation. ● Swallowing a battery can be fatal! In case of ingestion, seek medical help immediately. ● Potassium hydroxide contained in batteries is highly corrosive and may cause severe tissue burns. ● Zinc powder and manganese dioxide are toxic to aquatic life and have neurotoxic effects – avoid contact. ● Leaking alkaline batteries can cause chemical burns to the skin or eyes. ● If battery acid comes into contact with skin, rinse immediately with running water. ● If the substance gets into the eyes, contact a doctor immediately. ● Mechanical damage to the battery may cause an internal short circuit and fire. PRODUCT DESCRIPTION An inductive (touchless) voltage tester with which you can detect alternating current in the range 12-1000 V. The device has an orange-colored housing, three function buttons, an LED signal indicator and a buzzer. In addition, the device has a flashlight function. Battery-powered with 2 AAA-type batteries (1.5V DC).	INTENDED USE The inductive voltage tester is designed for non-contact detection of AC voltage in wires, sockets, and electrical installations. It allows for quick verification of voltage presence during service, installation, or diagnostic work, enhancing user safety. INSTALLATION AND REPLACEMENT OF BATTERIES We recommend using high quality batteries to ensure the best performance of the product. Rechargeable batteries are not recommended. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard and/or rechargeable batteries. 2 new AAA batteries are required for proper use of the device. Insert 2 new AAA type power batteries into the device and ensure the correct polarity. OPERATION MANUAL 1. Switching the tester on/off Press the power button (5) to switch the tester on or off. When the unit is active, the power indicator (3) lights up. 2. Switching the torch on/off Press the torch button (6) to switch the flashlight on or off. The torch will automatically switch off within 5 minutes when the tester is not in use. 3. Voltage detection Place the tip of the probe close to a live object, the bargraph and beep will signal the voltage level, the beep will sound at different frequencies depending on the height of the voltage (the higher the voltage, the higher the frequency of the signal). 4. Live wire/zero wire Insert the tip of the probe into the socket, if the beep alarms quickly and the intensity signal level bargraph is full this indicates that the line under test is a live wire. If the acoustic signal alarms slowly and the signal bargraph is at minimum, this means that the line under test is a zero wire. 5. Detection sensitivity Press the detection sensitivity button (7) to select the near/far detection range (near detection: 0-1cm, far detection: 2-5cm). 6. Automatic switch-off The tester will automatically switch off within 5 minutes when not in use. 7. Low battery indicator If the battery voltage drops below 2.6V, the power indicator (3) will flash 3 times and the instrument will beep once. The tester will switch off automatically, replace the batteries with new ones. CLEANING AND MAINTENANCE Clean with dry and delicate cloths only. Do not use chemical cleansers. AFTER-SALES SERVICE If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team: Retail Customer Advisor Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl. ADDITIONAL INFORMATION In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

DE	Induktiver Spannungsprüfer mit Taschenlampe Betriebsanleitung
ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts. 1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren. 2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. 3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich. 4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können. 5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. 6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.	BESTIMMUNG Der induktive Spannungsprüfer ist zur berührungslosen Erkennung von Wechselspannung (AC) in Leitungen, Steckdosen und elektrischen Installationen bestimmt. Er ermöglicht eine schnelle Überprüfung des Stromflusses bei Service-, Montage- und Diagnosearbeiten und erhöht dadurch die Sicherheit des Anwenders. EINBAU UND AUSWECHSELUNG VON BATTERIEN Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Batterien, um die beste Leistung des Produkts zu gewährleisten. Wiederaufladbare Batterien werden nicht empfohlen. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- und/oder wiederaufladbaren Batterien. Für die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts werden 2 neue AAA-Batterien benötigt. Legen Sie 2 neue Batterien des Typs AAA in das Gerät ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
ENTSORGUNGSHINWEISE  Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!  Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.	BEDIENUNGSANLEITUNG 1. Ein- und Ausschalten des Prüfgeräts Drücken Sie die Einschalttaste (5), um das Prüfgerät ein- oder auszuschalten. Wenn das Gerät aktiv ist, leuchtet die Betriebsanzeige (3) auf. 2. Ein- und Ausschalten der Taschenlampe Drücken Sie die Taschenlampentaste (6), um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten. Die Taschenlampe schaltet sich automatisch innerhalb von 5 Minuten ab, wenn das Prüfgerät nicht benutzt wird. 3. Spannungserkennung Bringen Sie die Sondenspitze in die Nähe eines stromführenden Objekts, die Balkenanzeige und der Piepser signalisieren den Spannungspegel, der Piepser strahlt in verschiedenen Frequenzen abhängig von der Höhe der Spannung (je höher, desto höher die Frequenz des Signals). 4. Stromführende Leitung/Nullleitung Stecken Sie die Sondenspitze in die Dose. Wenn der Signalton schnell ertönt und die Balkenanzeige für die Signalintensität voll ist, bedeutet dies, dass die zu prüfende Leitung unter Spannung steht. Wenn das akustische Signal langsam ertönt und der Signalkreis auf Minimum steht, bedeutet dies, dass die zu prüfende Leitung ein Nullleiter ist. 5. Erkennungsempfindlichkeit Drücken Sie die Taste für die Erkennungsempfindlichkeit (7), um den Nah-/Fern-Erkennungsbereich auszuwählen (Näherkennung: 0-1cm, Fernerkennung: 2-5cm). 6. Automatische Abschaltung Das Prüfgerät schaltet sich nach 5 Minuten automatisch ab, wenn es nicht benutzt wird. 7. Anzeige für schwache Batterie Wenn die Batteriespannung unter 2,6 V sinkt, blinkt die Betriebsanzeige (3) dreimal und das Gerät piept einmal. Das Prüfgerät schaltet sich automatisch ab und die Batterien müssen durch neue ersetzt werden.
VERWENDETE BEZEICHNUNGEN P1. Hersteller. P2. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien. P3. Entsorgung von Elektroaltgeräten. P4. Entsorgung von Altbatterien und Akkus. P5. Halten Sie Ordnung. P6. Recycling-Code (Papier + Polyethylen Low-Density).	REINIGUNG UND WARTUNG Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam: Kundenberater Einzelhandel Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109 E-Mail: techniczny@orno.pl Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.
VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR BATTERIEN Achte beim Einsetzen einer neuen Batterie auf die korrekte Polarität (+ / -). • Verwende nur die für dieses Gerät empfohlenen Batterien. • Mische keine neuen und gebrauchten Batterien sowie keine Batterien unterschiedlichen Typs, chemischen Aufbaus oder Hersteller – dies kann zu Undichtigkeiten oder Beschädigungen des Geräts führen. • Lade keine Batterien auf, wenn sie nicht wiederaufladbar sind (keine Akkumulatoren). • Keine Kurzschlüsse zwischen Batteriepolen oder Stromkontakten verursachen. • Batterien nicht erhitzen, verformen oder direkter Hitze, Feuer oder Sonneneinstrahlung aussetzen. • Batterien nicht zerlegen, nicht ins Feuer werfen und nicht durchbohren – Explosionsgefahr! • Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, Batterien entnehmen, um Auslaufen und Schäden zu vermeiden. • Verbrauchte Batterien sofort entfernen, da ausgelaufene Zellen die Elektronik beschädigen können. • Batterien nicht im Hausmüll entsorgen! Gib sie in Sammelbehälter für Altbatterien oder bringe sie zu einer Sammelstelle. • Für Informationen zum Recycling wende dich an die örtliche Behörde. • Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren! Es besteht Erstickungs-, Vergiftungs-, Verätzungs- oder Durchstoßgefahr der Speiseröhre. • Das Verschlucken von Batterien kann tödlich sein! Bei Verdacht auf Verschlucken sofort ärztliche Hilfe rufen. • Der in Batterien enthaltene Kaliumhydroxid ist stark ätzend und kann schwere Gewebeverletzungen verursachen. • Pulverförmiges Zink und Manganoxid sind giftig für Wasserorganismen und neurotoxisch – vermeide jeglichen Kontakt. • Auslaufende Alkalibatterien können chemische Verbrennungen der Haut oder Augen verursachen. • Bei Kontakt von Batteriesäure mit der Haut: Sofort gründlich mit Wasser abspülen. • Bei Kontakt mit den Augen: Unverzüglich ärztliche Hilfe aufsuchen. • Mechanisch beschädigte Batterien können Kurzschlüsse und Brände verursachen.	KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen - die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.
PRODUKTBESCHREIBUNG Ein induktiver (berührungsloser) Spannungsprüfer, mit dem wir Wechselstrom im Bereich von 12-1000 V feststellen. Das Gerät hat ein orangefarbenes Gehäuse, drei Funktionstasten, eine LED-Signalanzeige und einen Summer. Darüber hinaus verfügt das Gerät über eine Taschenlampenfunktion. Batteriebetrieben mit 2 AAA-Batterien (1,5 V DC).	